

MEMORANDUM DE ÎNȚELEGERE
PRIVIND IMPLEMENTAREA MECANISMULUI FINANCIAR SEE
2009-2014

între

ISLANDA,
PRINCIPATUL LIECHTENSTEIN,
REGATUL NORVEGIEI,
denumite în continuare „Statele Donatoare”

și

GUVERNUL ROMÂNIEI,
denumit în continuare „Statul Beneficiar”

denumite în continuare împreună „Părțile”,

ÎNTRUCÂT Protocolul 38b la Acordul SEE, încorporat în Acordul SEE prin Acordul între Uniunea Europeană, Islanda, Principatul Liechtenstein și Regatul Norvegiei privind Mecanismul Financiar SEE 2009-2014, stabilește un mecanism financiar (denumit în continuare „Mecanismul Financiar SEE 2009-2014”) prin care Statele Donatoare vor contribui la reducerea disparităților economice și sociale în Spațiul Economic European;

ÎNTRUCÂT Mecanismul Financiar SEE 2009-2014 urmărește întărirea relațiilor dintre Statele Donatoare și Statul Beneficiar în beneficiul reciproc al cetățenilor lor;

ÎNTRUCÂT prin decizia Comitetului Permanent al Statelor AELS Nr. 5/2010/CP din 9 decembrie 2010, Statele Donatoare au acordat Comitetului Mecanismului Financiar, stabilit prin decizia Comitetului Permanent al Statelor AELS nr. 4/2004/CP din 3 iunie 2004, un mandat de administrare a Mecanismului Financiar SEE 2009-2014;

ÎNTRUCÂT cooperarea sporită între Statele Donatoare și Statul Beneficiar va contribui la asigurarea unei Europe stabile, pașnice și prospere, pe baza bunei guvernări, a instituțiilor democratice, statului de drept, respectării drepturilor omului și dezvoltării durabile;

ÎNTRUCÂT Părțile sunt de acord să stabilească un cadru de cooperare pentru a asigura implementarea eficientă a Mecanismului Financiar SEE 2009-2014;

AU CONVENIT următoarele:

Articolul 1

Obiective

1. Obiectivele generale ale Mecanismului Financiar SEE 2009-2014 sunt de a contribui la reducerea disparităților economice și sociale în Spațiul Economic European și la întărirea relațiilor bilaterale între Statele Donatoare și Statele Beneficiare prin contribuții financiare în sectoarele prioritare enumerate în paragraful 2. Prin urmare, Părțile semnatare ale acestui Memorandum de Înțelegere vor selecta pentru finanțare programe ce contribuie la atingerea acestor obiective.

2. Contribuția financiară este alocată pentru următoarele sectoare prioritare:

- (a) Managementul și protecția mediului;
- (b) Schimbări climatice și energie regenerabilă;
- (c) Societate civilă;
- (d) Dezvoltare umană și socială; și
- (e) Protejarea patrimoniului cultural.

Cercetarea academică poate fi eligibilă pentru finanțare în măsura în care este direcționată către unul sau mai multe sectoare prioritare.

Articolul 2

Cadrul legal

Acest Memorandum de Înțelegere se citește corelat cu următoarele documente care, împreună cu acest Memorandum de Înțelegere, constituie cadrul legal al Mecanismului Financiar SEE 2009-2014:

- (a) Protocolul 38b la Acordul SEE privind Mecanismul Financiar SEE 2009-2014;

- (b) Regulamentul privind implementarea Mecanismului Financiar SEE 2009-2014 (denumit în continuare „Regulamentul”) emis de Statele Donatoare în conformitate cu articolul 8.8 din Protocolul 38b;
- (c) acordurile de program ce se vor încheia pentru fiecare program; și
- (d) toate ghidurile adoptate de Comitetul Mecanismului Financiar în conformitate cu Regulamentul.

Articolul 3 Cadrul financiar

1. În conformitate cu articolul 2 din Protocolul 38b, suma totală a contribuției financiare este de 988,5 milioane Euro în tranșe anuale de 197,7 milioane Euro pe parcursul perioadei cuprinse între 1 mai 2009 și 30 aprilie 2014 inclusiv.
2. În conformitate cu articolul 5 din Protocolul 38b, o sumă totală de 190.750.000 Euro este alocată Satului Beneficiar pe perioada pe perioada menționată în paragraful 1.
3. În conformitate cu articolul 8.7 din Protocolul 38b și cu articolul 1.8 din Regulament, costurile de management ale Statelor Donatoare se acoperă din suma totală menționată anterior. În Regulament sunt stabilite prevederi suplimentare în acest sens. Suma netă a alocării ce va fi pusă la dispoziția Satului Beneficiar este de 176.443.750 Euro.

Articolul 4 Roluri și responsabilități

1. Statele Donatoare alocă fonduri pentru sprijinirea programelor eligibile propuse de Statul Beneficiar și agreeate de Comitetul Mecanismului Financiar în cadrul sectoarelor prioritare enumerate în articolul 3.1 din Protocolul 38b și în cadrul domeniilor de finanțare identificate în Anexa B la acest Memorandum de Înțelegere. Statele Donatoare și Statul Beneficiar se pot consulta cu privire la anumite programe posibile și specifice înainte de transmiterea oficială a fișei de program către Comitetul Mecanismului Financiar.
2. Statul Beneficiar asigură cofinanțarea completă a programelor ce beneficiază de sprijin prin Mecanismul Financiar SEE 2009-2014 în conformitate cu Anexa B și cu acordurile de program.
3. Comitetul Mecanismului Financiar administrează Mecanismul Financiar SEE 2009-2014 și adoptă decizii cu privire la acordarea asistenței financiare în conformitate cu Regulamentul.
4. Comitetul este asistat de Oficiul Mecanismului Financiar (denumit în continuare „OMF”). OMF este responsabil cu derularea operațiunilor curente ale Mecanismului Financiar SEE 2009-2014 și îndeplinește funcția de punct de contact.

Articolul 5 Desemnarea autorităților

Statul Beneficiar a autorizat un Punct Focal Național să acționeze în numele său. Punctul Focal Național deține responsabilitatea generală pentru atingerea obiectivelor Mecanismului Financiar SEE 2009-2014, precum și pentru implementarea Mecanismului Financiar SEE 2009-2014 în Statul Beneficiar în conformitate cu Regulamentul. În temeiul articolului 4.2 din Regulament, în Anexa A sunt desemnate Punctul Focal Național, Autoritatea de Certificare, Autoritatea de Audit și o entitate națională adecvată responsabilă pentru elaborarea și transmiterea rapoartelor de nereguli.

Articolul 6

Cadrul multianual de programare

1. În conformitate cu articolul 2.1 din Regulament, Părțile au convenit asupra cadrului de implementare constituit din următorii parametri financiari și substanțiali:
 - (a) o listă a domeniilor de finanțare convenite, contribuția financiară din partea Mecanismului Financiar SEE 2009-2014 pentru fiecare domeniu de finanțare;
 - (b) identificarea programelor, a obiectivului lor principal și a rezultatelor așteptate, după caz, precum și a oricăror probleme specifice privind grupurile țintă, zonele geografice sau alte elemente;
 - (c) identificarea operatorilor de program, dacă este cazul;
 - (d) inițiativele de întărire a relațiilor bilaterale dintre Statele Donatoare și Statul Beneficiar, inclusiv identificarea domeniilor de finanțare în cadrul cărora se elaborează programe de parteneriat cu statele donatoare, astfel cum prevede articolul 3.2, desemnarea partenerilor de program din statele donatoare, alocarea fondurilor pentru aceste programe, și programele, sau componente ale acestora, care sunt dedicate exclusiv proiectelor de parteneriat cu statele donatoare;
 - (e) în cazuri specifice, identificarea proiectelor predefinite ce vor fi incluse în programele relevante;
 - (f) identificarea schemelor de granturi mici, după caz.
2. Cadrul de implementare este descris în Anexa B.

Articolul 7

Reuniuni anuale

În conformitate cu articolul 2.3 din Regulamentul, între CMF și Punctul Focal Național va avea loc o reuniune anuală. În cadrul reuniunii anuale, CMF și Punctul Focal Național analizează progresul înregistrat pe parcursul perioadei anterioare de raportare și convin asupra măsurilor necesare ce vor fi întreprinse.

Articolul 8

Modificarea anexelor

1. Anexa A poate face obiectul revizuirii în cadrul reuniunilor anuale. Amendamentele la Anexa A convenite în cadrul reuniunilor anuale nu necesită o modificare formală a acestui Memorandum de Înțelegere. Astfel de amendamente se confirmă prin schimb de scrisori între CMF și Punctul Focal Național.
2. Anexa B poate fi modificată prin schimb de scrisori între CMF și Punctul Focal Național.

Articolul 9

Controlul și accesul la informații

Comitetul Mecanismului Financiar, Consiliul Auditorilor AELS și reprezentanții acestora au dreptul de a realiza misiuni tehnice sau financiare sau revizuri pe care le consideră necesare pentru a urmări planificarea, implementarea și monitorizarea programelor și a proiectelor, precum și utilizarea fondurilor. Statul Beneficiar va furniza tot sprijinul, informațiile și documentele necesare.

Articolul 10
Principii directoare

1. Implementarea acestui Memorandum de Înțelegere este guvernat sub toate aspectele sale de Regulament, cu modificările ulterioare.
2. Urmărirea obiectivelor Mecanismului Financiar SEE 2009-2014 se realizează în cadrul unei cooperări strânse între Statele Donatoare și Statul Beneficiar. Părțile sunt de acord să aplice cel mai înalt grad de transparență, responsabilitate și eficiență economică, precum și principiile bunei guvernări, dezvoltării durabile, egalității de gen și egalității de șanse în toate fazele de implementare ale Mecanismului Financiar SEE 2009-2014.
3. Statul Beneficiar va lua măsuri proactive pentru a asigura respectarea acestor principii la toate nivelurile implicate în implementarea Mecanismului Financiar SEE 2009-2014.

Articolul 11
Intrarea în vigoare

Acest Memorandum de Înțelegere intră în vigoare în ziua următoare datei ultimei semnături.

Acest Memorandum de Înțelegere este semnat în patru exemplare originale în limba engleză.

Semnat la la data
Pentru Islanda,

.....

Semnat la la data
Pentru Guvernul României,

.....

Semnat la la data
Pentru Principatul Liechtenstein

.....

Semnat la la data
Pentru Regatul Norvegiei

Structurile Naționale de Management și Control

1. Punctul Focal Național

Direcția Asistență SEE (DA SEE) din cadrul Ministerului Afacerilor Europene îndeplinește rolul de Punct Focal Național.

DA SEE este o structură în cadrul Ministerului Afacerilor Europene, sub coordonarea Secretarului de Stat responsabil pentru coordonarea națională a fondurilor europene, și este dedicată în exclusivitate pentru coordonarea și implementarea Mecanismului Financiar SEE și a Mecanismului Norvegian în România.

Directorul DA SEE este și conducătorul Punctului Focal Național.

Rolul și responsabilitățile Punctului Focal Național sunt prevăzute în Regulament, cu precădere la articolul 4.3.

2. Autoritatea de Certificare

Autoritatea de Certificare și Plată (ACP) funcționează ca Direcție Generală sub directa coordonare a Secretarului de Stat din cadrul Ministerului Finanțelor Publice și va îndeplini rolul de Autoritate de Certificare.

ACP este organismul executiv al Responsabilului Național cu Autorizarea Finanțării (RNA) pentru fondurile europene de preaderare, Autoritate de Certificare și Plată pentru fondurile structurale și de coeziune și Autoritate de Plată pentru Granturile SEE 2004-2009.

ACP este în principal responsabilă pentru certificarea sumelor incluse în declarațiile de cheltuieli transmise la Comisia Europeană/Oficiul Mecanismului Financiar și pentru primirea/încasarea sumelor/fondurilor transferate României din instrumentele structurale/fondurile de preaderare/alte fonduri nerambursabile, inclusiv Granturile SEE 2004-2009.

Directorul General al ACP din cadrul Ministerului Finanțelor Publice va îndeplini rolul de conducător al Autorității de Certificare.

Rolul și responsabilitățile Autorității de Certificare și Plată sunt prevăzute în Regulament, cu precădere la articolul 4.5.

3. Autoritatea de Audit

Unitatea Centrală de Armonizare pentru Auditul Public Intern (UCAAPI), înființată ca Direcție Generală în cadrul Ministerului Finanțelor Publice și direct subordonată Ministrului Finanțelor Publice, îndeplinește rolul de Autoritate de Audit.

Directorul General al UCAAPI este și conducătorul Autorității de Audit.

Rolul și responsabilitățile Autorității de Audit sunt prevăzute în Regulament, cu precădere la articolul 4.6.

Autoritatea de Audit este independentă din punct de vedere funcțional de Punctul Focal Național și de Autoritatea de Certificare.

4. Entitatea publică națională responsabilă cu pregătirea și transmiterea rapoartelor de nereguli

Autoritatea de Certificare și Plată (ACP), înființată ca Direcție Generală și sub directa coordonare a Secretarului de Stat din cadrul Ministerului Finanțelor Publice, este responsabilă de pregătirea și transmiterea rapoartelor de nereguli.

Rolul și responsabilitățile Autorității de Certificare și Plată în ceea ce privește neregulile sunt prevăzute în Regulament, cu precădere la articolul 11.3.

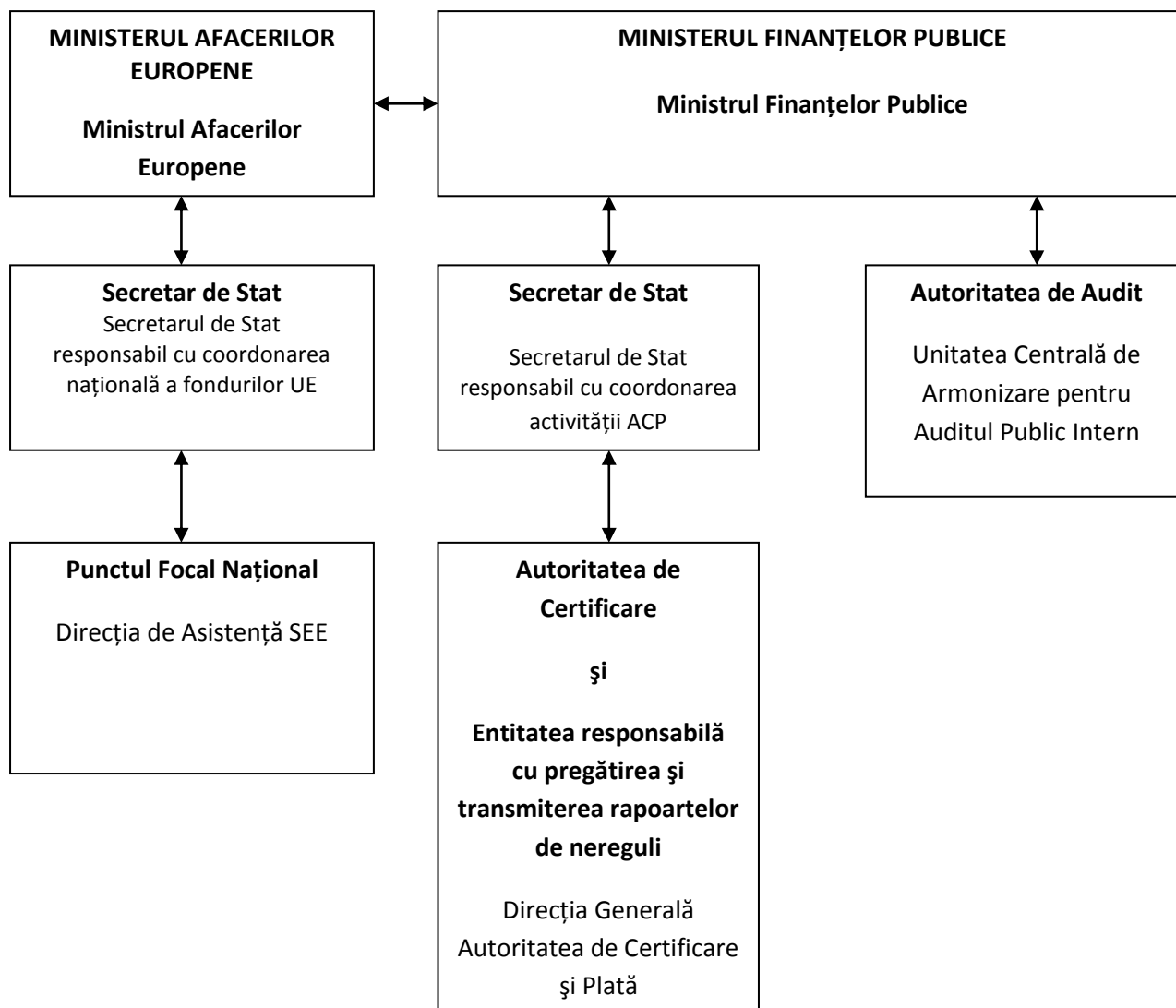
5. Comitetul de Monitorizare

Comitetul de Monitorizare va fi stabilit în termen de șase luni de la semnarea Memorandumului de Înțelegere. Rolul său este prevăzut în Regulament, la articolul 4.4.

6. Raportul strategic și Rapoartele de program anuale

În conformitate cu prevederile articolului 2.2 din Regulament, Punctul Focal Național va transmite anual Comitetului Mecanismului Financiar un raport Strategic cu privire la implementarea Mecanismului Financiar SEE 2009-2014 în Statul Beneficiar. Părțile semnatare vor depune eforturi să organizeze reuniuni anuale în luna iunie a fiecărui an.

7. Organigramă



Cadrul de Implementare

În conformitate cu prevederile articolului 2.1 din Regulament, părțile semnatare ale acestui Memorandum de Înțelegere au convenit asupra cadrului de implementare prezentat în această anexă.

1. Parametrii financiari ai cadrului de implementare

România	Contribuția Mecanismului Financiar SEE (Euro)
Domeniu de finanțare	
Servicii de biodiversitate și ecosistem	15.000.000
Monitorizarea mediului și controlul și planificarea Integrate	8.181.250
Reducerea substanțelor periculoase	10.000.000
Eficiența energetică	8.000.000
Energia regenerabilă	8.000.000
Adaptarea la schimbările climatice	5.000.000
Sectorul maritim	15.000.000
Fonduri pentru organizațiile neguvernamentale	30.000.000
Copiii și tinerii aflați în situații de risc și inițiative locale și regionale pentru reducerea inegalităților naționale și pentru promovarea incluziunii sociale	22.000.000
Promovarea egalității de gen și a echilibrului între viața profesională și cea privată	4.519.478
Conservarea și revitalizarea patrimoniului cultural și natural	14.000.000
Promovarea diversității în cultură și artă în cadrul patrimoniului cultural european	6.818.750
Cercetare în sectoarele prioritare	20.000.000
Burse	4.000.000
Alte alocări	
Asistență tehnică acordată Statului Beneficiar (art. 1.9)	2.861.250
Rezerva pentru proiectele din cadrul MF 2004-09 (art. 1.10.2)	2.109.272
Fondul pentru relații bilaterale la nivel național (art. 3.5.1)	953.750
Alocația netă pentru România	176.443.750

2. Parametrii substanțiali ai cadrului de implementare

Relațiile bilaterale dintre Statele Donatoare și România vor fi dezvoltate atât în scopul de a stimula cooperarea pe termen lung, în special în domeniile de finanțare prezentate mai jos, cu partenerii de program din Statele Donatoare, cât și prin alte modalități cum ar fi parteneriatele la nivel de proiect în toate domeniile de finanțare susținute.

Evaluarea fișelor de program va ține cont de drepturile omului și standardele de guvernare aferente, conform Consiliului Europei (precum cele monitorizate de CPT, GRECO, GRETA, ECRI etc.), inclusiv Convenția pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale.

Părțile semnatare ale acestui Memorandum acceptă ca cel puțin 10% din totalul finanțării pentru domeniile de finanțare din cadrul Mecanismului Financiar SEE 2009-2014 să fie direcționate către îmbunătățirea situației populației romă. Domeniile de finanțare relevante sunt: Societatea civilă, Copiii și tineri aflați în situații de risc; Inițiative locale și regionale pentru reducerea inegalităților naționale și pentru promovarea includerii sociale; Promovarea egalității de gen și a echilibrului între viața profesională și cea privată; Conservarea și revitalizarea patrimoniului cultural și natural; Promovarea diversității în cultură și artă în cadrul patrimoniului cultural European; Cercetare în sectoarele prioritare și Burse. Părțile semnatare vor conveni, după consultări, modul în care se vor atinge obiectivele din cadrul domeniilor de finanțare relevante.

3. Parametrii substanțiali ai cadrului de implementare

Domeniile descrise mai jos vor fi elaborate și, în funcție de aprobarea de către Comitetului Mecanismului Financiar, vor fi implementate în Statele Beneficiare.

Operatorii de program, acolo unde este cazul, împreună cu partenerii de program din Statele Donatoare, vor detalia programele în etapa de programare.

Donatorii vor evalua în mod deosebit capacitatea operatorilor de program agreeți în timpul etapei de analizare a propunerilor de program.

A. Domeniul de finanțare:

Servicii de biodiversitate și ecosistem

Program:

Servicii de biodiversitate și ecosistem

Obiectiv:

Stoparea pierderii biodiversității

Alocarea programului:

15.000.000 Euro

Operator de Program:

Ministerul Mediului și Pădurilor

Partener de program:

Direcția Norvegiană pentru Managementul Naturii (DN)

Observații specifice:

Se va stabili o schemă de granturi mici care să includă și sprijinul pentru ONG-uri.

B. Domeniul de finanțare:

Monitorizarea mediului și controlul și planificarea integrate

Program:

Monitorizarea mediului și controlul și planificarea integrate

Obiectiv:

Îmbunătățirea respectării legislației în domeniul mediului

Alocarea programului:

8.181.250 Euro

Operator de Program:

Punctul Focal Național

Obiectiv principal:

Programul este implementat printr-un proiect predefinit prezentat mai jos. Suma alocată pentru proiectul predefinit se va stabili în Acordul de Program.

Proiect predefinit:

Proiect predefinit în vederea implementării rezultatelor proiectului Îmbunătățirea cunoașterii în domeniul amenajării teritoriului (LAKI). Proiectul va fi implementat de Agenția

Națională de Cadastru și Publicitate Imobiliară din România (ANCPI) în cooperare cu Autoritatea Norvegiană de Cadastru (SK) și Registrul din Islanda.

C. Domeniul de finanțare: Reducerea substanțelor periculoase
Program: Reducerea substanțelor periculoase
Obiectiv: Prevenirea accidentelor și a efectelor adverse asupra mediului cauzate de deșeurile periculoase și chimice
Alocarea programului: 10.000.000 Euro
Operator de Program: Ministerul Mediului și Pădurilor
Partenerul de program din statul donator Agenția pentru Climă și Controlul Poluării (KLIF)

D. Domeniul de finanțare: **Eficiența energetică**
Program: Eficiența energetică
Obiectiv: Reducerea emisiilor de gaze și noxe poluante
Alocarea programului: 8.000.000 Euro
Operator de Program: Ministerul Economiei, Comerțului și Mediului de Afaceri (MECMA) – Direcția Generală Energie
Obiectiv principal: Obiectivul general va fi îmbunătățirea eficienței energetice în industrie, în special în industria cu poluare și consum energetic mare.

E. Domeniu de finanțare : **Energie regenerabilă**
Program: Energie regenerabilă
Obiectiv: Creșterea gradului de utilizare a energiei regenerabile
Alocarea programului: 8.000.000 Euro
Operator de program: Ministerul Mediului și Pădurilor
Obiectiv principal: Creșterea gradului de utilizare a energiei regenerabile
Proiecte predefinite: Două proiecte predefinite vor fi incluse în Program:
1. Proiectul predefinit împreună cu Direcția Norvegiană a Resurselor de Apă și Energiei (NVE). O atenție deosebită se va acorda energiei hidroelectrice ca sursă de energie regenerabilă. Alocarea totală pentru acest proiect predefinit nu va depăși 4 milioane Euro.
2. Proiectul predefinit împreună cu Autoritatea Națională pentru Energie a Islandei (OS). O atenție deosebită se va acorda energiei geotermale ca sursă de energie regenerabilă. Alocarea totală pentru acest proiect predefinit nu va depăși 4 milioane Euro.

F. Domeniul de finanțare:

Adaptarea la schimbările climatice

Program:

Adaptarea la schimbările climatice

Obiectiv:

Reducerea vulnerabilității oamenilor și a ecosistemului în fața schimbărilor climatice

Alocarea programului:

5.000.000 Euro

Operator de Program:

Ministerul Mediului și Pădurilor

Obiectiv principal:

Programul este implementat prin proiectul predefinit prezentat mai jos. Valoarea grantului acordată proiectului predefinit trebuie agreată în Acordul de Program.

Proiect predefinit:

Numele proiectului: Calea verde spre dezvoltare durabilă

Descriere: Proiectul are drept scop crearea unui oraș model pentru adaptarea la schimbările climatice, ce implică activități atât în sectorul energetic cât și în cel de transport din Sibiu.

Promotor: Agenția Regională de Protecție a Mediului

Partenerul de proiect: Asociația Autorităților Locale și Regionale din Norvegia (KS)

G. Domeniul de finanțare:

Sectorul Maritim

Program:

Sectorul Maritim

Obiectiv:

Reducerea emisiilor de gaze cu efect de seră și a substanțelor poluante din atmosferă din sectorul maritim

Alocarea programului:

15.000.000 Euro

Operator de Program:

Innovation Norway (IN)

Proiect predefinit:

Proiect predefinit în colaborare cu Directoratul Maritim Norvegian (Sjøfartsdirektoratet). Alocarea totală pentru acest proiect predefinit nu va depăși 500.000 Euro .

H. Domeniul de finanțare:

Societatea civilă

Program:

Fonduri pentru Organizațiile Neguvernamentale

Obiectiv:

Sprijinirea dezvoltării societății civile și consolidarea contribuției la justiția socială, democrație și dezvoltare durabilă

Rezultate așteptate:

Vor fi agreate după consultări între părțile implicate

Alocarea programului:

30.000.000 Euro

Operator Program:

Oficiul Mecanismului Financiar (OMF) este responsabil cu implementarea programului în concordanță cu prevederile

<i>Observații specifice:</i>	<p>articolului 5.13 din Regulament. Punctul Focal va fi consultat în selectarea Operatorului fondului.</p> <p>O treime din alocarea totală a programului va fi dedicată domeniilor esențiale de finanțare.</p> <p>Cel puțin 10% din alocarea totală a programului va fi dedicată organizațiilor și activităților ce vizează copiii și tinerii.</p> <p>Cel puțin 20% din alocarea totală a programului va fi dedicată furnizării de ajutor social și servicii de bază pentru grupurile vulnerabile.</p> <p>Programul se va adresa nevoilor principale ale grupurilor minoritare, cu accent deosebit pe populația romă.</p> <p>Programul va sprijini creșterea capacității și a activităților transfrontaliere.</p> <p>Programul va sprijini activitățile în vederea promovării egalității de gen și a combaterii violenței bazată pe deosebirea de sex.</p> <p>Mediul este eligibil dacă nu este finanțat din alte programe.</p>	
I. Domeniile de finanțare:	Copiii și tinerii aflați în situații de risc și inițiative locale și regionale pentru reducerea inegalităților naționale și pentru promovarea incluziunii sociale	
<i>Program</i>	Copiii și tinerii aflați în situații de risc și inițiative locale și regionale pentru reducerea inegalităților naționale și pentru promovarea incluziunii sociale	
<i>Obiectiv:</i>	Întărirea coeziunii sociale și economice la nivel local, regional și național	
<i>Rezultate așteptate:</i>	Implementarea unor măsuri efective și eficiente cu privire la grupurile vulnerabile de copii și tineri aflați în situații de risc	Dezvoltarea, atât de către autoritățile locale și regionale, precum și de către actorii privați și ai societății civile, a unor inițiative pentru consolidarea măsurilor antidiscriminatorii pentru grupurile vulnerabile în fața excluderii sociale și economice
<i>Alocarea programului:</i>	22.000.000 Euro	
<i>Operator de Program</i>	Fondul Român de Dezvoltare Socială	
<i>Partener de proiect:</i>	Consiliul Europei (CoE)	
<i>Observații specifice:</i>	Programul va avea în vedere principalele nevoi ale populației romă prin inițiative inovatoare de întărire a cooperării dintre și în cadrul autorităților locale, ONG-urilor și populației vizate.	

Programul ar putea să vizeze inegalitățile sociale, incluziunea socială, ocuparea forței de muncă, copii și tineri aflați în situații de risc, dezvoltarea educației și îngrijirii pre-școlare, inclusiv perspectivele multiculturale și predarea istoriei.

Se va acorda prioritate zonelor dezavantajate cu un procent mai mare de populație romă

J. Domeniul de finanțare:

Promovarea egalității de gen și a echilibrului între viața profesională și cea privată

Program:

Promovarea egalității de gen și a echilibrului între viața profesională și cea privată

Obiective:

Promovarea egalității de gen și a echilibrului între viața profesională și cea privată

Alocarea programului:

4.519.478 Euro

Operator de Program:

Ministerul Muncii, Familiei și Protecției Sociale

Observații specifice:

Programul va avea în vedere și nevoile specifice ale grupurilor minoritare, cu accent deosebit pe populația romă

K. Domeniul de finanțare:

Conservarea și revitalizarea patrimoniului cultural și natural

Program:

Conservarea și revitalizarea patrimoniului cultural și natural

Obiectiv:

Păstrarea și conservarea patrimoniul natural și cultural pentru generațiile viitoare și asigurarea accesului public.

Rezultate așteptate:

Restaurarea, renovarea și protejarea patrimoniului cultural
Dezvoltarea comunităților locale și asigurarea unor mijloace de trai sustenabile din punct de vedere economic prin revitalizarea patrimoniului natural și cultural

Alocarea programului:

14.000.000 Euro

Operator de Program:

Punctul Focal Național

Partener de program:

Directoratul Norvegian pentru Patrimoniul Cultural (RA)

Proiect predefinit :

Un proiect predefinit al Muzeului Astra cu privire la locuințe pentru populația romă va fi inclus în Program.

Schemă de grant:

Se va stabili o schemă de granturi mici pentru cooperare instituțională, instruire, precum și sprijin acordat ONG-urilor.

Observații specifice:

Programul ar trebui să sprijine și proiectele care au legătură cu documentația referitoare la istoria culturală a grupurilor și minorităților sociale, etnice și culturale.

Comitetul de cooperare ar trebui, conform celor agreate, să includă ca membri reprezentanți din partea autorităților publice relevante sau ai instituțiilor responsabile pentru dezvoltarea politicilor în domeniile în relevante. Ministerul

Culturii și Patrimoniului Național ar trebui să fie unul dintre membrii comitetului de cooperare.

L. Domeniul de finanțare:

Promovarea diversității în cultură și artă în cadrul patrimoniului cultural european

Program:

Promovarea diversității în cultură și artă în cadrul patrimoniului cultural european

Obiectiv:

Creșterea dialogului cultural și protejarea identității europene prin înțelegerea diversității culturale

Rezultate așteptate:

Conștientizarea diversității culturale și întărirea dialogului intercultural

Documentarea cu privire la istoria culturală

Alocarea programului:

6.818.750 Euro

Operator de programe:

Punctul Focal Național

Partenerul de program:

Consiliul Artelor (ACN) Observații specifice:

Comitetul de cooperare ar trebui, conform celor agreate, să includă ca membri reprezentanți din partea autorităților publice relevante sau ai instituțiilor responsabile pentru dezvoltarea politicilor în domeniile în relevante. Ministerul Culturii și Patrimoniului Național ar trebui să fie unul dintre membrii comitetului de cooperare.

Programul ar trebui să includă și schimburi culturale între Statele Donatoare și România.

M. Domeniul de finanțare

Cercetare în sectoarele prioritare

Program:

Cercetare în sectoarele prioritare

Obiectiv:

Consolidarea cercetării bazată pe dezvoltarea cunoașterii în Statele Beneficiare

Rezultate așteptate:

Creșterea cooperării în domeniul cercetării între SEE AELS și Statele Beneficiare

Alocarea programului:

20.000.000 Euro

Operator de Program:

Autoritatea Națională pentru Cercetare

Partenerul de program:

Consiliul de cercetare Norwegian – NRC (Norvegia) și Centrul pentru cercetare din Islanda – RANNIS (Islanda)

Observații specifice:

Programul se va axa pe cooperare bilaterală în domeniul cercetării. Pentru cercetarea în energia regenerabilă bilaterală se va alocă o sumă de până la 3 milioane Euro.

N. Domeniul de finanțare:

Burse

Program:

Programul de Burse SEE

Obiective:

Consolidarea capitalului uman și a bazei de cunoaștere în Statul Beneficiar

<i>Rezultate așteptate:</i>	Creșterea mobilității studenților și a personalului din învățământul superior între Statul Beneficiar și Statele SEE AELS Creșterea și întărirea cooperării instituționale la toate nivelele din sectorul educațional (învățământ primar, învățământ superior, pregătire profesională și învățământ pentru adulți) între Statul Beneficiar și Statele SEE AELS
Alocarea programului:	4.000.000 Euro
<i>Operator de Program:</i>	Agenția Națională pentru Programe Comunitare în Domeniul Educației și Formării Profesionale
<i>Parteneri de program:</i>	Centrul pentru Cercetare din Islanda – RANNIS (Islanda), Agenția Națională pentru Afaceri în Domeniul Educației Internaționale – AIBA (Liechtenstein) și Centrul norvegian pentru Educație și Cooperare Internațională – SIU (Norvegia). SIU va funcționa ca lider.
Observații specifice:	Cooperarea instituțională dintre Statul Beneficiar și Statele SEE AELS se va limita la domeniul învățământului superior.

4. Proiecte aferente Mecanismului Financiar SEE 2004-2009 finanțate prin rezerva prevăzută la paragraful 2 al articolului 1.10 din Regulament

Numele și numărul proiectului	Suma din rezervă (Euro)
RO0032 – „Restaurarea hanului Gabroveni”	1.765.022
RO0060 – „Evaluarea și sprijinirea politicilor publice în România prin anchete sociologice”	344.250
Suma totală	2.109.272

Subsemnata RĂUS MONA MANUELA, traducător autorizat de Ministerul Justiției cu autorizația nr. 4968/2002, certific exactitatea acestei traduceri față de textul înscrisului autentic în limba engleză.

TRADUCĂTOR AUTORIZAT,